



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 2. kesäkuuta 2023
(OR. en)

10126/23
ADD 1

Toimielinten välinen asia:
2023/0165 (COD)

TRANS 221
MAR 80
OMI 47
CODEC 1016
IA 132
ILO 6

EHDOTUS

Lähettiläjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	1. kesäkuuta 2023
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2023) 271 final – Liitteet 1–5
Asia:	LIITTEET asiakirjaan Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi satamavaltioiden suorittamasta valvonnasta annetun direktiivin 2009/16/EY muuttamisesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2023) 271 final – Liitteet 1–5.

Liite: COM(2023) 271 final – Liitteet 1–5



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 1.6.2023
COM(2023) 271 final

ANNEXES 1 to 5

LIITTEET

asiakirjaan

**Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi
satamavaltioiden suorittamasta valvonnasta annetun direktiivin 2009/16/EY
muuttamisesta**

{SEC(2023) 202 final} - {SWD(2023) 148 final} - {SWD(2023) 149 final}

LIITE I

”I. Aluksen riskiprofiili

Aluksen riskiprofiili määräytyy seuraavien yleisten, historiallisten ja ympäristötekijöiden perusteella:

1. Yleiset tekijät

- a) Alustyyppi
Matkustaja-alukset, öljy- ja kemikaalisäiliöalukset, kaasunkuljetusalukset ja irtolastialukset katsotaan riskialttiimmiksi.
- b) Aluksen ikä
Yli 12 vuotta vanhat alukset katsotaan riskialttiimmiksi.
- c) Lippuvaltion toiminta
 - i) Alukset, joiden lippuvaltion pysäyttämisasaste yhteisössä ja Pariisin pöytäkirjan alueella on korkea, katsotaan riskialttiimmiksi.
 - ii) Alukset, joiden lippuvaltion pysäyttämisasaste yhteisössä ja Pariisin pöytäkirjan alueella on alhainen, katsotaan vähemmän riskialttiiksi.
 - iii) Alukset, jotka purjehtivat sellaisen valtion lipun alla, joka on ratifioinut kaikki 2 artiklan 1 kohdassa luetellut pakolliset IMO:n asiakirjat, katsotaan vähemmän riskialttiiksi. Heti kun 10 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet on hyväksytty, tällaisen aluksen lippuvaltion on osoitettava noudattaneensa IMO:n pakollisten asiakirjojen täytäntöönpanoa koskevaa säännöstöä.
 - iv) Alukset, jotka purjehtivat sellaisen valtion lipun alla, joka on toimittanut sähköiset versiot liitteessä IV olevissa 1–XX kohdassa säädetyistä lakisääteisistä todistuskirjoista.
- d) Hyväksytyt laitokset
 - i) Alukset, joiden todistuskirjat on myöntänyt hyväksytty laitos, jonka toiminnan laatu suhteessa pysäyttämisasasteeseen yhteisössä ja Pariisin pöytäkirjan alueella on heikko tai erittäin heikko, katsotaan riskialttiimmiksi.
 - ii) Alukset, joiden todistuskirjat on myöntänyt hyväksytty laitos, jonka toiminnan laatu suhteessa pysäyttämisasasteeseen yhteisössä ja Pariisin pöytäkirjan alueella on korkea, katsotaan vähemmän riskialttiiksi.
 - iii) Alukset, joiden todistuskirjat on myöntänyt asetuksen (EY) N:o 391/2009 mukaisesti hyväksytty laitos, katsotaan vähemmän riskialttiiksi.
- e) Yhtiön toiminta
 - i) Alukset, jotka omistavan yhtiön toiminnan laatu, joka määräytyy sen alusten puute- ja pysäyttämisasasteesta yhteisössä ja Pariisin pöytäkirjan alueella, on heikko tai erittäin heikko, katsotaan riskialttiimmiksi.
 - ii) Alukset, jotka omistavan yhtiön toiminnan laatu, joka määräytyy sen alusten puute- ja pysäyttämisasasteesta yhteisössä ja Pariisin pöytäkirjan alueella, on korkea, katsotaan vähemmän riskialttiiksi.

f) Historialliset tekijät

- i) Alukset, jotka on pysäytetty useammin kuin kerran, katsotaan riskialttiimmiksi.
- ii) Alukset, joissa liitteessä II tarkoitettuna aikana suoritettussa tarkastuksessa tai suoritetuissa tarkastuksissa on esiintynyt vähemmän kuin liitteessä II tarkoitettu määrä puutteita, katsotaan vähemmän riskialttiiksi.
- iii) Alukset, joita ei ole pysäytetty liitteessä II tarkoitettuna aikana, katsotaan vähemmän riskialttiiksi.

Riskitekijät yhdistetään käyttäen painotusta, jossa otetaan huomioon kunkin tekijän suhteellinen vaikutus aluksen kokonaisriskiin, jonkin seuraavista riskiprofiileista antamiseksi alukselle:

- suuri turvallisuusriski,
- normaali turvallisuusriski,
- pieni turvallisuusriski.

Riskiprofiilia määritettäessä on painotettava alustyyppiin, lippuvaltion toimintaan, hyväksytyyn laitokseen ja yhtiön toimintaan liittyviä tekijöitä.

g) Ympäristötekijät

- i) Aluksen hiili-intensiteetti-indikaattori siten, että luokkiin D ja E kuuluvat alukset katsotaan riskialttiimmiksi.
- ii) Alukset, joissa liitteessä II tarkoitettuna aikana suoritettussa tarkastuksessa tai suoritetuissa tarkastuksissa on esiintynyt vähemmän kuin liitteessä II tarkoitettu määrä puutteita, jotka liittyvät MARPOL-yleissopimukseen, AFS-yleissopimukseen, painolastivesiyleissopimukseen, CLC 92 -yleissopimukseen, bunkkeriyleissopimukseen ja Nairobin yleissopimukseen, katsotaan vähemmän riskialttiiksi.

LIITE II

ALUKSEN RISKIPROFIILIN MÄÄRITTÄMINEN

(10 artiklan 2 kohta)

				Profiili			
				Suuren riskin alus		Normaalin riskin alus	Pienen riskin alus
Yleiset tekijät				Kriteerit	Painotuspisteet	Kriteerit	Kriteerit
1	Alustyyppi			Kemikaalisäiliöal lus Kaasusäiliöalus Öljysäiliöalus Irtolastialus Matkustaja-alus	1	ei suuren eikä pienen riskin alus	Kaikki tyypit
2	Aluksen ikä			kaikki tyypit > 12 vuotta	1		Kaikenikäise t
3 a	Lippuvaltio	Heikko toiminnan laatu			2		Korkea toiminnan laatu
3 b		Kaikki 2 artiklassa luetellut IMO:n asiakirjat on ratifioitu		–	–		Kyllä
3 c		Sähköinen todistuskirja		Lakisääteiset todistuskirjat välitetään tietojärjestelmään digitaalisesti			
4 a	Hyväksytty laitos	Toiminta	H	–	–		Korkea
			M	–	–		–
			L	Heikko	1		–
			VL	Erittäin heikko			–
4 b		EU:n hyväksymä		–	–		Kyllä
5	Yhtiö	Toiminta	H	–	–		Korkea
			M	–	–		–
			L	Heikko	2		–
			VL	Erittäin heikko			–
Historialliset tekijät							
6	Kussakin tarkastuksessa todettujen puutteiden määrä edell. 36 kk:n aikana		Puutteet	> 6 yhdessä tarkastuksessa	–	≤ 5 jokaisessa yksittäisessä tarkastuksessa (ja vähintään yhdessä aikaisemmassa tarkastuksessa edell. 36 kk:n aikana)	

7	Pysäyttämisten määrä edell. 36 kk:n aikana	Pysäyttämiset	≥ 2 pysäyttämistä	1		Ei pysäyttämisiä
Ympäristötekijät						
8	Hiili-intensiteetti-indikaattori	Luokitus	D–E	1		
9	MARPOL-yleissopimukseen, AFS-yleissopimukseen, painolastivesiyleissopimukseen, CLC 92 -yleissopimukseen, bunkkeriyleissopimukseen ja Nairobin yleissopimukseen liittyvien edell. 36 kk:n aikana kirjattujen puutteiden määrä	Puutteet	> 3 yhdessä tarkastuksessa	1		

Suuren riskin alukset ovat aluksia, jotka täyttävät kriteerit siten, että niistä kertyy yhteensä vähintään viisi painotuspistettä. Pienen riskin alukset ovat aluksia, jotka täyttävät kaikki pienen riskin tekijöiden kriteerit.

Normaalin riskin alukset ovat aluksia, jotka eivät ole suuren eivätkä pienen riskin aluksia.

LIITE III

”Liite IV

LUETTELO TODISTUSKIRJOISTA JA MUISTA ASIAKIRJOISTA

(13 artiklan 1 kohta)

A osa Luettelo todistuskirjoista ja muista asiakirjoista, jotka on soveltuvien osin tarkastettava vähintään 2.2.3 kohdassa tarkoitetun tarkastuksen yhteydessä (tapauksen mukaan):

1. Kansainvälinen mittakirja;
2. Tarkastuskertomukset aikaisemmista satamavaltioiden suorittamaan valvontaan liittyvistä tarkastuksista;
3. Matkustaja-aluksen turvallisuuskirja (SOLAS 1974, I/12 sääntö);
4. Lastialuksen rakenneturvallisuuskirja (SOLAS 1974, I/12 sääntö);
5. Lastialuksen varusteturvallisuuskirja (SOLAS 1974, I/12 sääntö);
6. Lastialuksen radioturvallisuuskirja (SOLAS 1974, I/12 sääntö);
7. Lastialuksen turvallisuuskirja (SOLAS 1974, I/12 sääntö);
8. Vapautuskirja (SOLAS 1974, I/12 sääntö);
9. Miehistötodistus (SOLAS 1974, V/14.2 sääntö);
10. Kansainvälinen lastiviivakirja (1966) (lastiviivayleissopimus 66/88, 16 artiklan 1 kohta);
11. Kansainvälinen lastiviivavapautuskirja (lastiviivayleissopimus 66/88, 16 artiklan 2 kohta);
12. Kansainvälinen öljyn aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemiskirja (MARPOL-yleissopimus, liitteessä I oleva 7.1 sääntö);
13. Kansainvälinen irtolastina kuljetettavien haitallisten nestemäisten aineiden aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemiskirja (MARPOL-yleissopimus, liitteessä II oleva 9.1 sääntö);
14. Kansainvälinen todistuskirja käymäläjäteveden aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemisestä (ISPPC) (MARPOL-yleissopimus, liitteessä IV oleva 5.1 sääntö, MEPC.1/Circ.408);
15. Kansainvälinen ilmansuojelutodistuskirja (IAPPC) (MARPOL-yleissopimus, liitteessä VI oleva 6.1 sääntö);
16. Kansainvälinen energiatehokkuustodistus (MARPOL-yleissopimus, liitteessä VI oleva 6 sääntö);
17. Kansainvälinen painolastiveden hallintatodistus (IBWMC) (painolastivesiyleissopimus, 9 artiklan 1 kohdan a alakohta ja E-2 sääntö);
18. Kiinnittymisenestojärjestelmää koskeva kansainvälinen todistuskirja (AFS-yleissopimus 2001, liitteessä 4 oleva 2 sääntö);
19. AFS-ilmoitus (AFS-yleissopimus 2001, liitteessä 4 oleva 5 sääntö);
20. Aluksen kansainvälinen turvatodistus (ISSC) tai väliaikainen kansainvälinen turvatodistus (ISPS-säännösten A/19 osa ja liitteet);

21. STCW-yleissopimuksen mukaisesti annetut päälliköiden, päällystön tai alipäällystön pätevyyskirjat (STCW-yleissopimus, VI artikla, I/2 sääntö ja STCW-säännösten A-I/2 osasto);
22. Jäljennös vaatimustenmukaisuusasiakirjasta tai väliaikaisesta vaatimustenmukaisuusasiakirjasta, joka on annettu alusten turvallista toimintaa ja ympäristön pilaantumisen ehkäisemistä koskevan kansainvälisen turvallisuusjohtamissäännösten (ISM-säännöstö) mukaisesti (SOLAS-yleissopimuksen IX/4.2 sääntö ja ISM-säännösten 13 ja 14 kohta);
23. Turvallisuusjohtamistodistus tai väliaikainen turvallisuusjohtamistodistus, joka on annettu alusten turvallista toimintaa ja ympäristön pilaantumisen ehkäisemistä koskevan kansainvälisen turvallisuusjohtamissäännösten (ISM-säännöstö) mukaisesti (SOLAS 1974 -yleissopimuksen IX/4.3 sääntö ja ISM-säännösten 13 ja 14 kohta);
24. Kansainvälinen todistuskirja soveltuvuudesta nesteytettyjen kaasujen kuljettamiseen irtolastina tai todistuskirja soveltuvuudesta nesteytettyjen kaasujen kuljettamiseen irtolastina sen mukaan, kumpi näistä on asianmukainen (IGC-säännösten 1.5.4 sääntö tai GC-säännösten 1.6 sääntö);
25. Kansainvälinen todistuskirja soveltuvuudesta vaarallisten kemikaalien kuljettamiseen irtolastina tai todistuskirja soveltuvuudesta vaarallisten kemikaalien kuljettamiseen irtolastina sen mukaan, kumpi näistä on asianmukainen (IBC-säännösten 1.45.4 sääntö ja BCH-säännösten 1.6.3 sääntö); 26. INF-säännösten (säteilytetyn ydinpolttoaineen, plutoniumin ja korkea-aktiivisten jätteiden turvallista kuljettamista aluksilla olevissa säiliöissä koskeva säännöstö) soveltuvuutta koskeva todistuskirja (SOLAS-yleissopimuksen VII/16 sääntö ja INF-säännösten 1.3 sääntö);
26. INF-säännösten (säteilytetyn ydinpolttoaineen, plutoniumin ja korkea-aktiivisten jätteiden turvallista kuljettamista aluksilla olevissa säiliöissä koskeva säännöstö) soveltuvuutta koskeva todistuskirja (SOLAS-yleissopimuksen VII/16 sääntö ja INF-säännösten 1.3 sääntö);
27. Todistuskirja vakuutuksesta tai muusta rahavakuudesta, joka koskee öljyn aiheuttamasta pilaantumisvahingosta johtuvaa siviilioikeudellista vastuuta (CLC 69/92, VII artiklan 2 kohta);
28. Todistuskirja vakuutuksesta tai muusta rahavakuudesta, joka koskee aluksen polttoaineen aiheuttamasta pilaantumisvahingosta johtuvaa siviilioikeudellista vastuuta (bunkkeriyleissopimus 2001, 7 artiklan 2 kohta);
29. Todistuskirja vakuutuksesta tai muusta rahavakuudesta, joka koskee hylkyjen poistamisesta johtuvaa vastuuta (hylkyjen poistamista koskevan kansainvälisen yleissopimuksen 12 artikla);
30. Suurnopeusaluksen turvallisuuskirja ja suurnopeusaluksen liikennöintilupa (SOLAS 1974 -yleissopimus, X/3.2 sääntö ja HSC-säännösten 94/00, 1.8.1 ja 1.9 sääntö);
31. Vaatimustenmukaisuusasiakirja, joka sisältää vaarallisia aineita kuljettavia aluksia koskevat erityisvaatimukset (SOLAS 1974 -yleissopimus, II-2/19.4 sääntö);
32. Viljan kuljettamiseen oikeuttava asiakirja ja viljan lastauskäsikirja (SOLAS 1974 -yleissopimus, VI/9 sääntö ja säännöstö viljan turvalliselle kuljettamiselle irtolastina (International Code for the Safe Carriage of Grain in Bulk), 3 osasto);

33. Kunnan arviointijärjestelmän (CAS-järjestelmä) vaatimustenmukaisuusilmoitus, CAS-loppuraportti ja tarkastuksia koskeva kirjanpito (MARPOL-yleissopimuksen liitteessä I olevat 20 ja 21 sääntö; päätöslauselma MEPC.94(46), sellaisena kuin se on muutettuna päätöslauselmilla MEPC.99(48), MEPC.112(50), MEPC.131(53), MEPC.155(55) ja MEPC.236(65));
34. Historiarekisteri (Continuous Synopsis Record, CSR) (SOLAS 1974 -yleissopimus, XI-1/5 sääntö);
35. Öljypäiväkirja, osat I ja II (MARPOL-yleissopimus, liitteessä I olevat 17 ja 36 sääntö);
36. Lastipäiväkirja (MARPOL-yleissopimus, liitteessä II oleva 15 sääntö);
37. Jätepäiväkirja, osat I ja II (MARPOL-yleissopimus, liitteessä V oleva 10.3 sääntö); (MARPOL-yleissopimus, liitteessä V oleva 10 sääntö);
38. Jätehuoltosuunnitelma (MARPOL-yleissopimus, liitteessä V oleva 10 sääntö; päätöslauselma MEPC.220(63));
39. Meridieselmoottoreiden tason ja päällä-/pois-tilan lokikirja ja kirjatut tiedot (MARPOL-yleissopimus, liitteessä VI oleva 13.5.3 sääntö);
40. Polttoöljyn vaihtopäiväkirja (MARPOL-yleissopimus, liitteessä VI oleva 14.6 sääntö);
41. Otsonikerrosta heikentävien aineiden päiväkirja (MARPOL-yleissopimus, liitteessä VI oleva 12.6 sääntö);
42. Painolastivesipäiväkirja (BWRB) (painolastivesiyleissopimus, 9 artiklan 1 kohdan b alakohta ja B-2 sääntö);
43. Kiinteät kaasusammutuslaitokset – lastitilojen vapautuskirja ja lastiluettelo (SOLAS 1974 -yleissopimus, II-2/10.7.1.4 sääntö);
44. Vaarallisten aineiden tavaraluettelo tai varastointisuunnitelma (SOLAS 1974 -yleissopimus, VII/4 ja VII/7-2 sääntö; MARPOL-yleissopimus, liitteessä III oleva 54 sääntö);
45. Öljysäiliöalusten osalta öljypäästöjen valvontajärjestelmää koskevat tiedot viimeisen painolastissa kuljetun matkan ajalta (MARPOL-yleissopimus, liitteessä I oleva 31.2 sääntö);
46. Etsintä- ja pelastustoimien yhteistyösuunnitelma säännöllisillä reiteillä liikennöiviä matkustaja-aluksia varten (SOLAS 1974 -yleissopimus, V/7.3 sääntö);
47. Matkustaja-alusten liikenteen harjoittamisen rajoituksia koskeva luettelo (SOLAS 1974 -yleissopimus, V/30.2 sääntö);
48. Merikartat ja merenkulkujulkaisut (SOLAS 1974 -yleissopimus, V/19.2.1.4 ja V/27 sääntö)
49. Merenkulkijoiden työ- ja lepoaikaa koskeva kirjanpito ja aluksen työaikajärjestelytaulukko (STCW-säännösten A-VIII/1.5 ja 1.7 osasto, ILO:n yleissopimuksen nro 180 5 artiklan 7 kohta ja 8 artiklan 1 kohta; vuoden 2006 erityisyleissopimuksen normit A.2.3.10 ja A.2.3.12);
50. Miehistämättömiä koneistotiloja koskeva näyttö (SOLAS 1974 -yleissopimus, II-I/46.3 sääntö);

51. Alusten omistajien vakuutuksesta merioikeudellisia vaateita varten 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/20/EY nojalla vaadittavat todistuskirjat;
52. Merten matkustajaliikenteen harjoittajan vastuusta onnettomuustapauksessa 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 392/2009 nojalla vaadittava todistuskirja;
53. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1257/2013 mukainen todistus vaarallisten materiaalien luettelosta tai, tapauksen mukaan, vaatimustenmukaisuusilmoitus; sekä
54. Meriliikenteen hiilidioksidipäästöjen tarkkailusta, raportoinnista ja todentamisesta sekä direktiivin 2009/16/EY muuttamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2015 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2015/757 nojalla annettu vaatimustenmukaisuusasiakirja.

B osa Luettelo muista todistuskirjoista ja asiakirjoista, joiden on soveltuvin osin oltava aluksella (tapauksen mukaan):

1. Rakennepiirustukset (SOLAS-yleissopimus, II-1/3-7 sääntö);
2. Aluksen rakennetiedosto (SOLAS-yleissopimus, II-1/3-10 sääntö);
3. Ohjailualuskirja ja -tiedot (SOLAS-yleissopimus, II-1/28 sääntö);
4. Vakavuustiedot (SOLAS-yleissopimus, II-1/5 ja II-1/5-1 sääntö; lastiviivayleissopimus 66/88, 10 sääntö);
5. Osa-alue- ja vakavuustiedot (MARPOL-yleissopimus, liitteessä I oleva 28 sääntö);
6. Vauriontorjuntakaaviot ja -aluskirjat (SOLAS-yleissopimus, II-1/19 sääntö; MSC.1/Circ.1245).
7. Alusrakenteiden käyttöopas (SOLAS-yleissopimus, II-1/3-6 sääntö);
8. Laajennetut huoltopäiväkirjat (irtolastialusten tai öljysäiliöalusten osalta) (SOLAS-yleissopimus, XI-1/2 sääntö, sekä vuoden 2011 ESP-säännösten liitteessä A olevan A osan ja B osan 6.2 ja 6.3 kohta ja liitteessä B olevan A osan ja B osan 6.2 ja 6.3 kohta);
9. Lastinkiinnityskäsikirja (SOLAS-yleissopimus, VI/5.6 ja VII/5 sääntö; MSC.1/Circ.1353/Rev.1);
10. Irtolastialuskirja (SOLAS-yleissopimus, VI/7.2 ja XII/8 sääntö; BLU-säännöstö);
11. Irtolastialusten lastaus- ja purkusuunnitelma (SOLAS-yleissopimus, VI/7.3 sääntö);
12. Lastitiedot (SOLAS-yleissopimus, VI/2 ja XII/10 sääntö; MSC/Circ.663);
13. Palontorjuntakaavio tai -kirjanen (SOLAS-yleissopimus, II-2/15.2.4 ja II-2/15.3.2 sääntö);
14. Paloturvallista toimintaa käsittelevä kirjanen (SOLAS-yleissopimus, II-2/16.2 sääntö);
15. Paloturvallisuutta koskeva koulutuskäsikirja (SOLAS-yleissopimus, II-2/15.2.3 sääntö);
16. Koulutuskäsikirja (SOLAS-yleissopimus, III/35 sääntö);

17. Laivaharjoitukset, harjoitushälytykset ja huoltotiedot (SOLAS-yleissopimus, II-2/15.2.2.5 sääntö; III/19.3, III/19.5, III/20.6 ja III/20.7 sääntö);
18. Aluskohtaiset suunnitelmat ja menettelyt ihmisten pelastamiseksi vedestä (SOLAS-yleissopimus, III/17-1 sääntö; MSC.346(91); MSC.1/Circ.1447);
19. Päätöksenteon tukijärjestelmä alusten päälliköille (matkustaja-alukset) (SOLAS-yleissopimus, III/29 sääntö);
20. Kansainvälinen viestikirja ja kopio IAMSAR-käsikirjan niteestä III (SOLAS-yleissopimus, V/21 sääntö);
21. Merenkulkutoimia koskevat tiedot (SOLAS-yleissopimus, V/26 ja V/28.1 sääntö);
22. Aluksen turvasuunnitelma ja siihen liittyvät tiedot (SOLAS-yleissopimus, XI-2/9 sääntö; ISPS-säännöstö, A/9 ja 10 osa);
23. Moottoria koskeva kansainvälinen ilmansuojelutodistuskirja (EIAPPC) (typen oksidien vuoden 2008 tekninen säännöstö, 2.1.1.1 sääntö);
24. EEDI-indeksiä koskeva tekninen asiakirja (MARPOL-yleissopimus, liitteessä VI oleva 20 sääntö);
25. Tekniset asiakirjat (typen oksidien vuoden 2008 tekninen säännöstö, 2.3.4 sääntö);
26. Moottorin parametrien päiväkirja (typen oksidien tekninen säännöstö, 2.3.7 sääntö);
27. Jätteenpolttouunin tyyppihyväksyntätodistus (MARPOL-yleissopimus, liitteessä VI oleva 16.6 sääntö);
28. Valmistajan käsikirja jätteenpolttouuneille (MARPOL-yleissopimus, liitteessä VI oleva 16.7 sääntö);
29. Polttoöljyn vaihtomenettely polttoöljyn vaihtoa varten (MARPOL-yleissopimus, liitteessä VI oleva 14.6 sääntö);
30. Polttoaineen luovutustodistukset ja edustava näyte (MARPOL-yleissopimus, liitteessä VI oleva 18.6 ja 18.8.1 sääntö);
31. Öljyonnettomuuksien varalle laadittu suunnitelma (MARPOL-yleissopimus, liitteessä I oleva 37.1 sääntö; päätöslauselma MEPC.54(32), sellaisena kuin se on muutettuna päätöslauselmalla MEPC.86(44));
32. Haitallisiin nestemäisiin aineisiin liittyvien onnettomuuksien varalle laadittu meren pilaantumista koskeva suunnitelma (MARPOL-yleissopimus, liitteessä II oleva 17 sääntö);
33. Aluksen energiatehokkuussuunnitelma (MARPOL-yleissopimus, VI liitteessä oleva 22 sääntö; MEPC.1/Circ.795);
34. Alusten välisiä toimia koskeva suunnitelma ja alusten välisiä toimia koskevat tiedot (MARPOL-yleissopimus, liitteessä I oleva 41 sääntö);
35. Menettely- ja järjestelykäsikirja (kemikaalisäiliöalukset) (MARPOL-yleissopimus, liitteessä II oleva 14.1 sääntö; päätöslauselma MEPC.18(22), sellaisena kuin se on muutettuna päätöslauselmalla MEPC.62(35));
36. Haihtuvien orgaanisten yhdisteiden hallintasuunnitelma (MARPOL-yleissopimus, liitteessä VI oleva 15.6 sääntö);
37. Painolastiveden hallintasuunnitelma (BWMP) (painolastivesiyleissopimus, B-1 sääntö; päätöslauselma MEPC.127(53));

38. Alusten kaukotunnistus- ja seurantajärjestelmän vaatimustenmukaisuustestiraportti (SOLAS-yleissopimus, V/19-1.6 sääntö; MSC.1/Circ.1307);
39. Jäljennös testauslaitoksen antamasta vaatimustenmukaisuustodistuksesta, jossa ilmoitetaan vaatimustenmukaisuuden päivämäärä ja sovellettavat matkatietojen tallentimen suorituskystandardit (SOLAS-yleissopimus, V/18.8 sääntö);
40. Alusten automaattisen tunnistusjärjestelmän (AIS) testiraportti (SOLAS-yleissopimus, V/18.9 sääntö; MSC.1/Circ.1252);
41. Melututkimusraportti (SOLAS-yleissopimus, II-1/3-12 sääntö);
42. Öljypäästöjen valvonnan ja hallinnan toimintakäsikirja (MARPOL-yleissopimus, liitteessä I oleva 31 sääntö; päätöslauselma A.496(XII); päätöslauselma A.586(14), sellaisena kuin se on muutettuna päätöslauselmalla MEPC.24(22); päätöslauselma MEPC.108(49), sellaisena kuin se on muutettuna päätöslauselmalla MEPC.240(65);
43. Raakaöljyjesun toiminta- ja laitekäsikirja (MARPOL-yleissopimus, liitteessä I oleva 35 sääntö; päätöslauselma MEPC.81(43));
44. Käyttöturvallisuustiedotteet (SOLAS-yleissopimus, VI/5-1 sääntö; MSC.286(86));
45. AFS-tiedot (AFS-yleissopimus 2001, liitteessä 4 oleva 2 sääntö);
46. Pinnoitteen tekninen tiedosto (SOLAS-yleissopimus, II-1/3-2 sääntö); sekä
47. Huoltosuunnitelmat (SOLAS-yleissopimus, II-2/14.2.2, II-2/14.3 ja II-2/14.4 sääntö).

Viitteeksi:

1. Rekisteritodistus tai muu kansallisuusasiakirja (UNCLOS-yleissopimus, 91 artiklan 2 kohta);
2. Luokituslaitoksen antamat todistuskirjat aluksen rungon vahvuudesta ja koneistosta (vaaditaan ainoastaan, jos alus on luokituslaitoksen luokassa);
3. Rahtivarusteiden päiväkirja (ILO:n yleissopimus nro 32, 9 artiklan 2 kohdan 4 alakohta, ja ILO:n yleissopimus nro 152, 25 artikla);
4. Todistuskirjat lastaus- ja purkulaitteista (ILO:n yleissopimus nro 134, 4 artiklan 3 kohdan e alakohta, ja ILO:n yleissopimus nro 32, 9 artiklan 4 kohta);
5. Lääkärintodistukset (ILO:n yleissopimus nro 73 tai vuoden 2006 merityöyleissopimus, normi A1.2);
6. Kirjanpito merenkulkijoiden työ- ja lepoajoista (ILO:n yleissopimus nro 180, osassa II olevan 8 artiklan 1 kohta, tai vuoden 2006 merityöyleissopimus, normi A.2.3.12);
7. Merityösertifikaatti (vuoden 2006 merityöyleissopimus, 5.1.3 sääntö);
8. Merityösertifikaattia koskeva ilmoitus (vuoden 2006 merityöyleissopimus, 5.1.3 sääntö);
9. Merityöehtojen noudattamista koskeva ilmoitus (I ja II osa) (vuoden 2006 merityöyleissopimus, 5.1.3 sääntö);
10. Merenkulkijoiden työ sopimukset (vuoden 2006 merityöyleissopimus, normi A.2.1);
11. Todistuskirja vakuutuksesta tai rahavakuudesta merenkulkijoiden kotimatkaa varten (vuoden 2006 merityöyleissopimus, 2.5 sääntö); ja

12. Todistuskirja vakuutuksesta tai rahavakuudesta laivanvarustajan vastuuta varten
(vuoden 2006 merityöyleissopimus, 4.2 sääntö).”

LIITE IV

”LIITE VI

ALUSTEN VALVONTAA KOSKEVAT MENETTELYTAVAT

(15 artiklan 1 kohta)

Pariisin pöytäkirjan liite 1 ”Port State Control Procedures” (”Satamavaltioiden suorittaman valvonnan menettelyt”) sekä Pariisin pöytäkirjan seuraavat ohjeet ajantasaistetussa muodossaan:

PSCC:n tekniset ohjeet

- PSCC41-2008-07 Code of Good Practice (hyvät toimintatavat)
- PSCC53-2020-08 Definitions and Abbreviations (määritelmät ja lyhenteet)

Yleinen Pariisin pöytäkirja

- PSCC54-2021-03 Type of inspection (tarkastuksen tyyppi)
- PSCC55-2022-10 Detention and Action Taken (pysäyttäminen ja toteutetut toimet)
- PSCC55-2022-08 Model forms (mallilomakkeet)
- PSCC52-2019-05 Operational control (operatiivinen valvonta)
- PSS43-2010-11 Flag State Exemptions (lippuvaltioita koskevat poikkeukset)
- PSCC48-2015-09 RO responsibility (hyväksytyn laitoksen vastuu)
- PSCC51 Stopping an operation (toiminnon pysäyttäminen)
- PSCC49-2016-11 Black-out test (black-out-testi)
- PSCC53-2020-06 Refusal of Access (Banning) (pääsyn epääminen [kiellot])
- PSCC50-2017-12 Structure bulk carriers/oil tankers (irtolastialusten tai öljysäiliöalusten rakenne)
- PSCC43-2010-06 Dry Docking (kuivatelakointi)
- PSCC53-2020-11 Allowing for a single voyage to a repair yard for ”accidental damage” deficiencies (yhden matkan salliminen korjaustelakalle onnettomuudesta johtuvien puutteiden korjaamiseksi)

SOLAS-yleissopimus

- PSCC55-2022-09 ISM Code (ISM-säännöstö)
- PSCC54-2021-02 ISPS Code (ISPS-säännöstö)
- PSCC51-2018-12 ECDIS (elektroninen merikarttajärjestelmä)
- PSCC43-2010-32 VDR (matkatietojen tallentimet)
- PSCC43-2010-09 Material Safety Data Sheets (käyttöturvallisuustiedotteet)
- PSCC43-2010-21 GMDSS (maailmanlaajuinen merihätä- ja turvallisuusjärjestelmä)
- PSCC44-2011-16 Lifeboat on-load release hooks (pelastusveneiden laukaisukoukut)

- PSCC45-2012-10 Damage stability on tankers (vahingoittuneiden säiliöalusten vakavuus)
- PSCC55-2022-05 LRIT (alusten kaukotunnistus- ja seurantajärjestelmä)
- PSCC43-2010-28 Thickness measurements ESP/CAS (paksuusmittaukset ESP/CAS)
- PSCC43-2010-29 Thickness measurement (paksuusmittaus)
- PSCC51-2018-11 Polar Code (polaarikoodi)
- PSCC55-2022-02 IGF Code (IGF-säännöstö)

MARPOL-yleissopimus

- PSCC46-2013-18 MARPOL Annex I OWS (liite I öljynerotin)
- PSCC43-2010-39 MARPOL Annex II Stripping (liite II strippaus)
- PSCC47-2014-08 MARPOL Annex III IMDG (liite III IMDG-säännöstö)
- PSCC55-2022-07 MARPOL Annex IV Sewage (liite IV jätevesi)
- PSCC52-2019-07 MARPOL Annex V Garbage (liite V jätteet)
- PSCC55-2022-11 MARPOL Annex VI Air Pollution (liite VI ilmansaasteet)
- PSCC43-2010-38 Crude oil washing (raakaöljypesu)
- PSCC44-2011-20 MARPOL Investigation (MARPOL-tutkimus)
- Kansainvälinen lastiviivayleissopimus
- PSCC54-2021-06 International Load Line Convention (kansainvälinen lastiviivayleissopimus)

AFS-yleissopimus

- PSCC47-2014-13 Anti Fouling Systems (kiinnittymisenestojärjestelmät)

Bunkkeriyleissopimus

- PSCC43-2010-08 Bunker Convention (bunkkeriyleissopimus)
- Merenkulkijoiden ja miehityksen sertifiointi
- PSCC54-2021-04 Certification of Seafarers and Manning (STCW-yleissopimus, merityöyleissopimus ja SOLAS-yleissopimus) (merenkulkijoiden ja miehityksen sertifiointi)
- Painolastivesiyleissopimus
- PSCC51-2018-09 Ballast Water Management Convention (painolastivesiyleissopimus)

ILO:n yleissopimukset

- PSCC52-2019-10 Maritime Labour Convention 2006 (vuoden 2006 merityöyleissopimus)
- PSCC53-2020-14 Hours of Work or Rest and fitness for duty (työ- ja lepoajat sekä työkuntoisuus)”

LIITE V

”LIITE VIII

YHTEISÖSSÄ SIJAITSEVIIN SATAMIIN JA ANKKURIPAIKKOIHIN PÄÄSYN EPÄÄMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

(16 artikla)

- 1) Jos 16 artiklan 1 kohdassa kuvatut ehdot täyttyvät, on toimivaltaisen viranomaisen siinä satamassa, jossa alus pysäytetään kolmannen kerran, ilmoitettava kirjallisesti aluksen päällikölle, että alusta koskeva pääsyn epäämispäätös tulee voimaan välittömästi aluksen poistuttua satamasta. Pääsyn epäämispäätös tulee voimaan heti, kun alus poistuu satamasta sen jälkeen, kun pysäyttämisen syynä olleet puutteet on korjattu.
- 2) Toimivaltaisen viranomaisen on toimitettava jäljennös pääsyn epäämispäätöksestä lippuvaltion hallinnolle, asianomaiselle hyväksytylle laitokselle, muille jäsenvaltioille ja Pariisin pöytäkirjan muille allekirjoittajavaltioille, komissiolle ja Pariisin pöytäkirjan sihteeristölle. Toimivaltaisen viranomaisen on myös viipymättä kirjattava pääsyn epäämistä koskevat tiedot tarkastustietokantaan.
- 3) Saadakseen pääsyn epäämispäätöksen kumotuksi aluksen omistajan tai liikenteenharjoittajan on esitettävä virallinen pyyntö pääsyn epäämispäätöksen antaneen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle. Pyyntöön mukana on oltava lippuvaltion hallinnon antama, lippuvaltion hallinnon valtuuttaman katsastajan aluksella käynnin pohjalta laadittu asiakirja siitä, että alus on täysin yleissopimusten sovellettavien määräysten mukainen. Lippuvaltion hallinnon on esitettävä toimivaltaiselle viranomaiselle todisteet aluksella käynnistä.
- 4) Pääsyn epäämispäätöksen kumoamista koskevaan pyyntöön on tarvittaessa liitettävä myös aluksen luokituksesta vastaavan luokituslaitoksen antama, luokituslaitoksen katsastajan aluksella käynnin pohjalta laadittu asiakirja siitä, että alus on kyseisen laitoksen määrittelemien luokitusvaatimusten mukainen. Luokituslaitoksen on esitettävä toimivaltaiselle viranomaiselle todisteet aluksella käynnistä.
- 5) Pääsyn epäämispäätös voidaan kumota vasta tämän direktiivin 16 artiklassa mainitun ajanjakson kuluttua, ja yrityksen on esitettävä asiasta virallinen pyyntö kiellon asettaneen jäsenvaltion satamavaltion suorittamasta valvonnasta vastaavalle viranomaiselle ja toimitettava 3 ja 4 kohdassa vaaditut asiakirjat.
- 6) Tällainen pyyntö ja vaaditut asiakirjat on toimitettava kiellon asettaneelle valtiolle vähintään kuukautta ennen kieltoajan päättymistä. Tämän määräajan noudattamatta jättäminen saa johtaa enintään yhden kuukauden viivästykseen sen jälkeen, kun kiellon asettanut valtio on vastaanottanut pyynnön.
- 7) Tietojärjestelmä lisää alukselle ensisijaisen tekijän, ja alukselle osoitetaan tehtäväksi laajennettu tarkastus seuraavan alueella sijaitsevaan satamaan tai ankkuripaikkaan tehdyn käynnin yhteydessä.
- 8) Toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava päätöksestään kirjallisesti myös lippuvaltion hallinnolle, asianomaiselle luokituslaitokselle, muille jäsenvaltioille, muille Pariisin pöytäkirjan allekirjoittajavaltioille, komissiolle ja Pariisin pöytäkirjan sihteeristölle. Toimivaltaisen viranomaisen on myös viipymättä kirjattava pääsyn epäämispäätöksen kumoamista koskevat tiedot tarkastustietokantaan.

- 9) Niitä aluksia koskevat tiedot, joilta on evätty pääsy yhteisössä sijaitseviin satamiin, on asetettava saataville tarkastustietokantaan ja ne on julkaistava 26 artiklan ja liitteen XIII säännösten mukaisesti.”